

【學術英文寫作部落格】翻譯 / 寫手

可長期配合者為佳

案件內容

根據我方提供的英文素材 (670 字) 翻譯為約 1 篇中文部落格文章, 並根據建議修改 1~2 次。

文章領域

學術英文寫作、英文學習、批判性思考、留學生活、留學準備、教育

工作地點

隨意, 討論以線上會議為主, 若有需要也可以約在我方在台北的辦公室

撰寫規範

在案件確認後將提供詳細撰寫規範 (含註明資料來源、排版方式等), 及部落格文章範本。

價格

可議 (請先提供此單次案件報價, 需先試翻譯約 150 字)

長期配合說明*

若此次案件合作順利, 未來可談長期合作, 請在申請此案件時先告知是否有意願。

- 內容: 根據我方提供素材(中/英文)、文章架構和關鍵字翻譯和撰寫約 1,000~2,000 字的中文部落格文章。
- 頻率: 每周一篇, 每周三前完成一篇文章, 並根據建議修改 1~2 次。

聯繫資訊

有興趣者請 Email 聯繫 Lucy : lucy@enspyre.com

Email 內容需包含: *若有缺漏者, 則資格不符, 將不回復

- 完成以下內容的中文試譯
- 此次案件報價 (單篇, 670 字)
- 願意長期配合者請提供合作報價 (翻譯及寫作計算方式)

試譯內容

Why Taiwanese students do poorly on the GSAT

Taiwanese students have it especially hard because of academic culture in Taiwan. Our students are hardworking, self-motivated, and engaged, but they have never learned how to form an opinion, much less analyze why their opinions are what they are.

While this is changing, Taiwanese students are mostly tasked with absorbing information and then being able to restate this information when asked to. Rarely are Taiwanese students required to offer their own opinions or give value judgements on topics presented in class.

However, this is exactly what academic writing trains students to do. Sure, learning academic writing also means learning grammar and formatting and vocabulary. But those things are just the tip of the iceberg. The most capable writers are the ones who can look at a topic and make a judgement about it, and then explain why that judgement is correct and why you should agree with them.

This is the critical thinking that Taiwanese students lack training in.